

# IR-REPUBBLIKA TA' FRANZA

Ministeru għat-Tranzizzjoni Ekoloġika  
u l-Koeżjoni Territorjali

## Digriet

dwar il-metodi tal-wiri, is-sinjalar u l-parametri ġenerali għall-kalkolu tal-indiċi tas-sostenibbiltà tat-tagħmir elettriku u elettroniku

### NOR:

**Udjenza fil-mira:** il-produtturi, l-importaturi, id-distributuri jew fornituri oħra ta' tagħmir elettriku u elettroniku, il-bejjiegha ta' dan it-tagħmir, u dawk li jużaw sit web, pjattaforma jew kwalunkwe mezz ta' distribuzzjoni online iehor bhala parti mill-attività kummerċjali tagħhom fi Franza.

**Suġġett:** il-metodi tal-wiri, is-sinjalar u l-parametri ġenerali għall-kalkolu tal-indiċi tas-sostenibbiltà.

**Dhul fis-sehħ:** it-test għandu jidhol fis-sehħ fl-1 ta' Jannar 2024.

**Avviż:** dan id-Digriet jistabbilixxi l-metodi tal-wiri, is-sinjalar u l-parametri ġenerali għall-kalkolu tal-indiċi tas-sostenibbiltà.

**Referenzi:** dan id-Digriet jista' jiġi kkonsultat fuq is-sit web ta' Légifrance (<http://www.legifrance.gouv.fr>).

Il-Ministru għat-Tranzizzjoni Ekoloġika u l-Koeżjoni Territorjali u l-Ministru għall-Finanzi u s-Sovranità Industrijali u Diġitali;

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/2021 tal-1 ta' Ottubru 2019 li jistabbilixxi rekwiżiti tal-ekodisinn għall-unitajiet tal-wiri elettronici skont id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1275/2008 u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 642/2009;

Wara li kkunsidra l-Kodiċi tal-Ambjent, b'mod partikolari l-Artikolu L. 541-9-2 tiegħu;

Wara li kkunsidra d-Digriet Nru ta' dwar ir-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-indiċi tas-sostenibbiltà għat-tagħmir elettriku u elettroniku,

B'dan jordna:

## Artikolu 1

Dan id-Digriet japplika għat-tagħmir kollu soġġett għall-kalkolu u l-wiri tal-indiċi tas-sostenibbiltà f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 541-234 sa R. 541-238 tal-Kodiċi Ambjentali.

## Artikolu 2

Għat-tagħmir kollu msemmi fl-Artikolu 1, l-indiċi tas-sostenibbiltà għandu jiġi pprezentat fil-forma ta' punteġġ minn 10, li jista' jkollu sa punt deċimali wieħed.

Jekk in-numru wara l-ewwel post deċimali jkun inqas minn 5, il-punteġġ jiġi aġġustat 'l isfel sal-punt deċimali l-aktar baxx.

Jekk in-numru wara l-ewwel post deċimali jkun 5 jew akbar minnu, il-punteġġ jiġi aġġustat 'il fuq sal-ogħla punt deċimali.

## Artikolu 3

Skont il-punteġġ li jinkiseb b'dan il-mod, jintużaw il-kodiċijiet tal-kulur li ġejjin għall-wiri tal-indiċi:

1. Punteġġ ta' 0 jew akbar minnu u ta' 1.9 jew akbar minnu: aħmar skur, Referenza ta' Pantone 7427 C;
2. Punteġġ ta' 2 jew akbar u ta' 3.9 jew inqas: aħmar, referenza ta' Pantone 186 C;
3. Punteġġ ta' 4 jew akbar u ta' 5.9 jew inqas: orangjo, referenza ta' Pantone 1585 C;
4. Punteġġ ta' 6 jew akbar u ta' 7.9 jew inqas: isfar, referenza ta' Pantone 7548 C;
5. Punteġġ ta' 8 jew akbar u ta' 10 jew inqas: aħdar skur, referenza ta' Pantone 347 C;

Is-sinjalar obligatorju għall-wiri tal-indiċi tas-sostenibbiltà huwa r-rappreżentazzjoni grafika li tikkonsisti fil-kliem "indiċi tas-sostenibbiltà" u l-pittogramma li tindika l-punteġġ tal-indiċi taħtu



Id-daqs tat-tipa taċ-ċifri fil-punteġġ minn 10 għandu jkun mill-inqas ekwivalenti għad-daqs tat-tipa taċ-ċifri tal-prezz fuq l-ixkaffa. Kull aġġustament fid-daqs ta' dan is-sinjalar għandu jitwettaq b'mod ometetiku.

Meta l-indiċi jitwaħħal ukoll direttament ma' kull unità mudell jew mal-imballaġġ permezz ta' tikkettar jew immarkar, id-daqs tar-rappreżentazzjoni grafika għandu jkun vizibbli u legibbli.

## Artikolu 4

Il-komunikazzjoni u d-disponibbiltà tat-tabella li tagħti dettalji dwar il-puntegġ tal-indiċi tas-sostenibbiltà ta' kull tagħmir għandhom jiġu pprezentati f'konformità mat-tabella ta' hawn taħt, f'format numeriku mhux modifikabbli, b'daq ta' 21 × 29.7 cm.

Kriterji	Subkriterji	Puntegġi tas-subkriterji	Koeffiċjenti tas-subkriterji	Puntegġi tal-kriterji	Koeffiċjenti tal-kriterji	Total tal-puntegġi tal-kriterji
<b>A. Possibbiltà ta' tiswija</b>	A.1 Dokumentazzjoni	■/10	2.5	■/10	4.5	■/100
	A.2 Kapaċità ta' żarmar	■/10	2.5			
	A.3 Disponibbiltà ta' spare parts	■/10	2.5			
	A.4 Prezz tal-ispare parts	■/10	2.5			
<b>B. Affidabbiltà</b>	B.1 Reżistenza għall-istress u/jew għat-tkagħbir	■/10	5	■/10	4.5	
	B.2 Manutenzjoni u servicing	■/10	4			
	B.3 Garanzija għas-sostenibbiltà u l-proċess ta' kwalità	■/10	1			
<b>C. Titjib</b>	C.1 Titjib tas-software	■/10	7.5	■/10	1	
	C.2 Titjib tal-funzjonalità	■/10	2.5			
Puntegġ tal-indiċi tas-sostenibbiltà						■/10

Għall-kategoriji ta' tagħmir li ma jqisux il-familja tal-kriterji ta' titjib, il-komunikazzjoni u d-disponibbiltà tat-tabella li tagħti dettalji dwar il-puntegġ tal-indiċi tas-sostenibbiltà ta' kull tagħmir għandhom jiġu pprezentati f'konformità mat-tabella ta' hawn taħt, f'format numeriku mhux modifikabbli, b'kejl ta' 21 × 29.7 cm

Kriterji	Subkriterji	Puntegġi tas-subkriterji	Koeffiċjenti tas-subkriterji	Puntegġi tal-kriterji	Koeffiċjenti tal-kriterji	Total tal-puntegġi tal-kriterji
<b>A. Possibbiltà ta' tiswija</b>	A.1 Dokumentazzjoni	■/10	2.5	■/10	5	■/100
	A.2 Kapaċità ta' żarmar	■/10	2.5			
	A.3 Disponibbiltà ta' spare parts	■/10	2.5			
	A.4 Prezz tal-ispare parts	■/10	2.5			
<b>B. Affidabbiltà</b>	B.1 Reżistenza għall-istress u/jew għat-tkagħbir	■/10	5	■/10	5	
	B.2 Manutenzjoni u servicing	■/10	4			
	B.3 Garanzija għas-sostenibbiltà u l-proċess ta'	■/10	1			

	kwalità					
	Punteġġ tal-indiċi tas-sostenibbiltà					■/10

Il-koeffiċjenti u l-ponderazzjonijiet mogħtija fit-tabelli ta' hawn fuq għall-kalkolu tal-indiċi tas-sostenibbiltà għandhom japplikaw għat-tagħmir elettriku u elettroniku kollu. Il-metodu ta' kalkolu dettaljat applikabbli għal kull kategorija ta' tagħmir għandu jiġi speċifikat skont l-ordni.

### **Artikolu 5**

Il-metodu ta' kalkolu dettaljat speċifiku għal kull kategorija ta' tagħmir għandu jiġi definit skont l-ordni, f'konformità mad-definizzjonijiet stabbiliti fl-Annessi I, II u III.

### **Artikolu 6**

Id-dispożizzjonijiet ta' din l-Ordni għandhom jidhlu fis-seħħ mill-1 ta' Jannar 2024.

### **Artikolu 7**

Il-Kummissarju Ġenerali għall-Iżvilupp Sostenibbli u d-Direttur Ġenerali għall-Kompetizzjoni, l-Affarijiet tal-Konsumatur u l-Kontroll tal-Frodi għandhom ikunu responsabbli għall-implimentazzjoni ta' dan id-Digriet, li għandu jiġi ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali* tar-Repubblika Franċiża.

## Annex I

### Definizzjonijiet applikabbli għall-Annessi

- (1) “Listi ta’ parts”: Jiġu ddefiniti żewġ listi ta’ parts għal kull kategorija ta’ tagħmir:
  - lista 2: lista ta’ mhux aktar minn tlieta sa ħames spare parts (skont il-kategorija tat-tagħmir inkwistjoni) fejn il-ħsarat huma l-aktar frekwenti;
  - lista 1: lista ta’ massimu ta’ 10 spare parts oħra (skont il-kategorija tat-tagħmir inkwistjoni) li għandhom ikunu f’kundizzjoni tajba biex it-tagħmir jiffunzjona.Dawn il-listi mhux neċessarjament ikopru l-parts kollha li jiffurmaw it-tagħmir.
- (2) “stadju taż-żarmar”: Stadju huwa operazzjoni li tirriżulta fit-tneħħija ta’ komponent jew ta’ part jew f’tibdil ta’ għodda. Komponent jista’ jkun fih part waħda jew aktar. Din id-definizzjoni ġenerali tista’ tippermetti eċċezzjonijiet ġġustifikati minn kunsiderazzjonijiet prattiċi jew tas-sikurezza. Dawn l-eċċezzjonijiet huma speċifikati b’Ordni tal-Ministru responsabbli għall-Ambjent u tal-Ministru responsabbli għall-Ekonomija u l-Finanzi għal kull kategorija tat-tagħmir. L-irbit jew il-konnessjonijiet huma ddefiniti bħala tekniki ta’ assemblaġġ, irbit jew issiġġillar. L-elementi tal-irbit jew tal-konnessjoni mhumiex meqjusa bħala parts.
- (3) “tipi ta’ qfieli”: Qafra tista’ tkun ikkaratterizzata mill-kapaċità tagħha jew le li tkun tista’ terġa’ tintuża jew titneħħa.
- (4) “qafra li tista’ titneħħa u terġa’ tintuża”: Qafra li tista’ titneħħa u terġa’ tintuża tfisser sistema ta’ qfieli oriġinali li jistgħu jitneħħew kompletament mingħajr ma ssir ħsara lit-tagħmir jew jithallew residwi u li jistgħu jergħu jintużaw.
- (5) “qafra li tista’ titneħħa u li ma tistax terġa’ tintuża”: Qafra li tista’ titneħħa u li ma tistax terġa’ tintuża tfisser sistema ta’ qfieli oriġinali li jistgħu jitneħħew kompletament mingħajr ma ssir ħsara jew jithallew residwi, iżda li ma jistgħux jergħu jintużaw.
- (6) “qafra li ma tistax titneħħa u li ma tistax terġa’ tintuża”: Qafra li ma tistax titneħħa u li ma tistax terġa’ tintuża tfisser sistema ta’ qfieli oriġinali li ma jistgħux jitneħħew kompletament mingħajr ma ssir ħsara lit-tagħmir jew jithallew residwi u li ma jistgħux jergħu jintużaw.
- (7) “Tipi ta’ għodod”: Għodda tista’ tkun komuni, speċifika jew proprjetarja
- (8) “għodda komuni”: Għodda komuni tfisser għodda disponibbli kummerċjalment mil-lista stabbilita fl-istandard tekniku EN 45554
- (9) “għodda speċifika”: Għodda speċifika hija definita bħala għodod li mhumiex inklużi fil-lista ta’ għodod komuni, mingħajr ma jkunu għodod proprjetarji.
- (10) “għodda proprjetarja”: Għodda proprjetarja hija għodda li l-proprjetà intellettuali tagħha hija proprjetà tal-produttur jew ta’ attur speċifiku.
- (11) “miter tal-użu”: Miter tal-użu tfisser apparat li b’mod kumulattiv jirreġistra l-użu tat-tagħmir f’għadd ta’ unitajiet. Il-miter tal-użu jista’ jkun vizibbli b’mod dirett għall-konsumatur kull darba li jinxtegħel l-apparat jew jista’ jkun jirrikjedi operazzjoni volontarja mill-utent biex jinqara l-valur muri fuq il-miter tal-użu.

## **Anness II**

### **Familja ta' kriterji A – Possibbiltà ta' tiswija**

Il-puntegġ tal-familja tal-possibbiltà ta' tiswija jiġi ddeterminat skont il-kriterji ta' hawn taht. Il-listi u s-subkriterji tal-ispare parts huma speċifikati għal kull kategorija kkonċernata

#### **Kriterju Nru 1 – Dokumentazzjoni:**

##### **Subkriterju 1.1 – Tul ta' żmien tad-disponibbiltà tad-dokumentazzjoni teknika:**

Iddeterminat mill-impenn tal-produttur li jagħmel id-dokumenti tekniċi disponibbli mingħajr hlas, f'għadd ta' snin, minn sewwejja awtorizzati u indipendenti u konsumaturi

##### **Subkriterju 1.2 - Appoġġ tal-konsumatur għad-dijanjozi u t-tiswija:**

Iddeterminat mill-impenn tal-produttur li jagħmel dokumenti speċifiċi disponibbli mingħajr hlas għall-konsumatur biex isewwi t-tagħmir huwa stess u biex jistabbilixxi assistenza mill-bogħod mingħajr hlas.

#### **Kriterju Nru 2 – Żarmar u aċċess, għodod, qfieli:**

##### **Subkriterju 2.1. Kemm huwa faċli li jiżarmaw il-parts tal-lista 2:**

Iddeterminat mill-għadd ta' stadji ta' żarmar li jippermettu, għal kull part fil-Lista 2, li tiġi aċċessata dik il-part individwalment u li tiġi separata mit-tagħmir, bl-għan li tiġi sostitwita. Għalhekk hemm rabta bejn il-puntegġ ta' dan is-subkriterju u dak tas-subkriterju 3.1, f'każ li part ma tkunx tista' tiġi żarmata; puntegġ ta' zero għal wiehed minn dawn is-subkriterji jkollu riperkussjonijiet fuq l-iehor.

##### **Subkriterju 2.2. Għodod meħtieġa:**

Iddeterminati mit-tip ta' għodod meħtieġa biex tiżarma kull part tal-lista 2, skont it-tipologija li tidistingwi l-għodod "komuni", "speċifiċi" jew "proprietarji".

##### **Subkriterju 2.3. Karatteristiċi tal-qfil:**

Iddeterminati, għal kull part tal-lista 1 u 2, skont it-tip ta' qafra użata biex jitwaħħlu mal-parts l-oħra tat-tagħmir, bil-qfieli kklassifikati jew bhala "li jistgħu jitnehhew u li jistgħu jerggħu jintużaw", "li jistgħu jitnehhew u li ma jistgħux jerggħu jintużaw" jew "li ma jistgħux jitnehhew u li ma jistgħux jerggħu jintużaw".

#### **Kriterju Nru 3 – Disponibbiltà ta' spare parts:**

##### **Subkriterju 3.1. Perjodu tad-disponibilità tal-parts tal-lista 2:**

Iddeterminat mill-impenn tal-produttur li jagħmel il-parts tal-lista 2 disponibbli għad-distributori tal-ispare parts, għas-sewwejja approvati u indipendenti, u għall-konsumaturi. Dan jitkejjel mid-data li fiha l-aħħar unità titqiegħed fis-suq, f'għadd ta' snin.

##### **Subkriterju 3.2. Perjodu tad-disponibilità tal-parts tal-lista 1:**

Iddeterminat mill-impenn tal-produttur li jagħmel il-parts tal-lista 1 disponibbli għad-distributori tal-ispare parts, għas-sewwejja approvati u indipendenti, u għall-konsumaturi. Dan jitkejjel mid-data li fiha l-aħħar unità titqiegħed fis-suq, f'għadd ta' snin.

### **Subkriterju 3.3. Iż-żmien tal-kunsinna għall-parts tal-lista 2;**

Iddeterminat mill-impenn tal-produttur li jirrispetta skadenza għall-forniment tal-parts tal-lista 2 lid-distributuri tal-ispere parts, lis-sewweġja approvati u indipendenti, u lill-konsumaturi. Dan jitkejjel f'għadd ta' jiem tax-xogħol mill-jum tal-ordni.

### **Subkriterju 3.4. Iż-żmien tal-kunsinna għall-parts tal-lista 1;**

Iddeterminat mill-impenn tal-produttur li jirrispetta skadenza għall-forniment tal-parts tal-lista 1 lid-distributuri tal-ispere parts, lis-sewweġja approvati u indipendenti, u lill-konsumaturi. Dan jitkejjel f'għadd ta' jiem tax-xogħol mill-jum tal-ordni.

## **Kriterju Nru 4 – Prezz tal-ispere parts:**

### **Subkriterju 4.1. Proporzjon bejn il-prezz tal-bejgħ tal-parts mill-produttur jew l-importatur u l-prezz tal-bejgħ tat-tagħmir mill-produttur jew l-importatur:**

Il-kriterju huwa stabbilit billi jiġi kkalkulat il-proporzjon bejn “parts\_price” u “equipment\_price”.

“price\_parts” hija ddeterminata bil-kalkolu li ġej: Il-prezz mingħajr taxxa tal-part l-aktar għalja fil-lista 2 jiżdied mal-medja tal-prezzijiet mingħajr taxxa tal-parts l-oħra fil-lista 2). Il-prezz sħiħ jiġi diviż bi 2

“price\_equipment” huwa ddeterminat mill-prezz mingħajr taxxa tal-mudell tat-tagħmir ikkonċernat

Kull prezz għandu jinftiehem bħala l-prezz mingħajr taxxa tal-iskeda tariffarja fis-seħh fiż-żmien tal-kalkolu tal-indiċi u inkluż fil-kundizzjonijiet ġenerali tal-bejgħ tal-produttur jew tal-importatur, jew fin-nuqqas ta' dan fi kwalunkwe dokument kuntrattwali rilevanti.

Fil-każ li manifattur jew importatur ikollu diversi skedi tal-prezzijiet għall-parts jew għat-tagħmir inkwistjoni skont il-kategoriji differenti tiegħu ta' distributur jew ta' klijenti tal-bejjiegħ, il-prezzijiet użati għall-kalkolu tal-indiċi huma dawk tal-iskeda li tirrappreżenta s-sehem akbar tal-fatturat tal-manifattur jew tal-importatur għall-parts jew għat-tagħmir inkwistjoni matul l-aħħar sena finanzjarja. Għal tagħmir u parts li għadhom kif tqiegħdu fis-suq, fil-każ ta' skali multipli, il-prezzijiet użati għandhom ikunu dawk tal-iskala l-aktar baxxa.

Fil-każ li xi wħud minn dawn il-parts ikunu inseparabbli jew fil-każ li l-part inkwistjoni tiġi integrata f'modulu, li huwa l-uniku wieħed disponibbli, il-prezz li għandu jitqies huwa l-prezz kumulattiv tal-parts jew il-prezz tal-modulu.

### **Regoli ta' kalkolu applikabbli:**

Hemm rabta bejn il-puntegġ tas-subkriterju 2.1 u dak tas-subkriterju 3.1; F'każ li part ma tkunx tista' tiġi żarmat, puntegġ ta' zero għal wieħed minn dawn is-subkriterji jkollu riperkussjonijiet fuq l-oħra.

Hemm ukoll rabta bejn il-puntegġ tas-subkriterju 2.1 u dak tas-subkriterji 2.2 u 2.3, f'każ li part ma tkunx tista' tiġi żarmata, puntegġ ta' zero għas-subkriterju 2.1 ikollu riperkussjonijiet fuq l-ieħor.

Hemm rabta bejn il-punteġġ tas-subkriterju 3.1 u dak tas-subkriterju 3.3; fejn il-part ma tkunx disponibbli, is-subkriterju 3.1 jiġi allokat punteġġ ta' żero. Dan il-punteġġ għandu riperkussjonijiet fuq kriterji oħra. Din ir-rabta tapplika wkoll bejn is-subkriterji 3.2 u 3.4.

Jekk part tal-lista 2 titqies li ma tistax titneħħa fil-kriterju 2.1, il-punteġġ miksub fil-kriterju 4 huwa 0. Fil-każ li l-part tal-lista 2 ma tkunx tista' titneħħa skont is-subkriterju 2.1 tkun part minn subsett ta' parts li ma jistgħux jitneħħew disponibbli għall-bejgħ, il-kalkolu tal-kriterju 4 isir billi l-prezz ta' dak is-subassemblaġġ jittiehed bħala l-prezz tal-part ikkonċernata.



## Anness III

### **Familja ta' kriterji B – Affidabbiltà**

L-affidabbiltà hija mifhuma bħala l-probabbiltà li t-tagħmir jaħdem, f'konformità mal-użu maħsub u d-deskrizzjoni tal-bejjiegħ, taħt kundizzjonijiet speċifikati matul perjodu ta' żmien partikolari, mingħajr ma jtkisser jew issirlu ħsara.

Il-puntegġ tal-familja tal-kriterji ta' affidabbiltà għandu jiġi ddeterminat skont il-kriterji li ġejjin.

#### **Kriterju Nru 1 – Reżistenza għall-istress u/jew għat-tkagħbir:**

Iddeterminat mill-kapaċità tat-tagħmir jew tas-subparts ewlenin tat-tagħmir li jkunu robusti u durabbli. Skont il-kategoriji ta' tagħmir, il-kriterju jista' jirreferi għal test ta' tiqdim wieħed jew aktar fil-livell tat-tagħmir jew tas-subparts ewlenin tat-tagħmir, jew għal subkriterji relatati mar-reżistenza għal stress estern, jew għal subkriterji relatati mar-reżistenza għall-użu tat-tagħmir jew tal-parts ewlenin tat-tagħmir.

#### **Kriterju Nru 2 – Manutenzjoni u servicing:**

##### **Subkriterju 2.1 – Manutenzjoni (inkluż software):**

Iddeterminat mill-possibbiltà li t-tagħmir jew is-subparts ewlenin tat-tagħmir jinżammu f'kundizzjoni funzjonali li taqbel mal-użu u d-deskrizzjoni mistennija tal-bejjiegħ.

##### **Subkriterju 2.2 – Servicing:**

Iddeterminat mill-possibbiltà li t-tagħmir jew is-subparts ewlenin tat-tagħmir li għandu jsiru service f'kundizzjoni funzjonali li taqbel mal-użu u d-deskrizzjoni mistennija tal-bejjiegħ. Skont il-kategoriji tat-tagħmir, dan jinkludi l-facilità tal-aċċess għall-informazzjoni dwar l-azzjonijiet ta' servicing, il-kwalità u l-livell ta' dettall tal-informazzjoni dwar l-azzjonijiet ta' servicing jew il-facilità li jitwettqu azzjonijiet ta' servicing.

#### **Kriterju Nru 3 – Garanzija tal-approċċ ta' sostenibbiltà u kwalità:**

##### **Subkriterju 3.1 – Tul tal-garanzija ta' durabbiltà kummerċjali:**

Iddeterminat bil-kunsens tal-produttur, jew negozjant ieħor, lill-konsumatur ta' durabbiltà kummerċjali bħala garanzija definita fl-Artikolu L. 217-23 tal-Kodiċi tal-Konsumatur, għal perjodu partikolari.

Kundizzjonijiet addizzjonali għall-allokazzjoni ta' punti f'dan is-subkriterju jistgħu jiġu definiti għal kull kategorija ta' tagħmir.

##### **Subkriterju 3.2 – Implimentazzjoni ta' proċess ta' titjib kontinwu:**

Iddeterminat permezz ta' impenn min-naħa tal-produttur jew negozjant ieħor li jistabbilixxi proċess ta' titjib kontinwu ddokumentat u li jista' jintwera matul il-perjodu tat-tqegħid fis-suq tal-mudell tat-tagħmir ikkonċernat sabiex tiżdied id-durabbiltà tat-tagħmir ikkonċernat.

Il-proċess ta' titjib għandu jinvolvi mill-inqas l-identifikazzjoni, il-monitoraġġ u t-trattament ta' kwalunkwe ħsara fit-tħaddim li tmur kontra l-użu mistenni u d-deskrizzjoni tal-bejjiegħ tat-tagħ

## Annex IV

### **Familja ta' kriterji C – Titjib**

Il-familja tal-kriterji għat-titjib tat-tagħmir tikkonċerna ċerti kategoriji ta' prodotti. Titjib tfisser il-kapaċità ta' tagħmir li jkun soġġett għal titjib f'termini tal-kapaċitajiet jew il-prestazzjoni tat-tagħmir, il-funzjonalitajiet tiegħu, jew l-iżvilupp ta' funzjonalitajiet godda f'konformità mal-użu maħsub u d-deskrizzjoni tal-bejjiegh tat-tagħmir tal-mudell ikkonċernat. Meta xieraq, il-puntegġ tal-familja tal-kriterji tat-titjib/tal-iskalabbiltà għandu jiġi ddeterminat skont il-kriterji li ġejjin.

#### **Kriterju Nru 1 – Titjib tas-software**

Iddeterminat minn impenn min-naħa tal-produttur, jew negozjant ieħor, li jipprovdi titjib ta' natura ta' software sabiex jittejbu l-kapaċitajiet u l-prestazzjoni tat-tagħmir, funzjonalità eżistenti jew biex tiġi żviluppata funzjonalità oħra, filwaqt li tiġi żgurata funzjonalità li tikkonforma mal-użu u mad-deskrizzjoni mistennija tal-bejjiegh tat-tagħmir tal-mudell ikkonċernat.

#### **Kriterju Nru 2 – Titjib tal-hardware**

Iddeterminat b'impenn min-naħa tal-produttur, jew negozjant ieħor, li jipprovdi titjib ta' natura ta' hardware sabiex jittejbu l-kapaċitajiet u l-prestazzjoni tat-tagħmir, funzjonalità eżistenti jew biex tittejjeb funzjonalità oħra, filwaqt li tiġi żgurata funzjonalità li tikkonforma mal-użu u mad-deskrizzjoni mistennija tal-bejjiegh tat-tagħmir tal-mudell ikkonċernat.

. Meta meħtieġ, it-titjib tal-hardware jinkludi wkoll okkorrenza waħda jew aktar ta' titjib tas-software speċifiku għall-integrazzjoni tiegħu.

Magħmul fi

Il-Ministru għat-Tranzizzjoni Ekoloġika,  
Għal u f'isem il-Ministru:  
Il-Kummissarju Ġenerali għall-Iżvilupp Sostenibbli  
T. LESUEUR

Il-Ministru għall-Finanzi u s-Sovranità Industrijali u Diġitali,  
Għal u f'isem il-Ministru:  
Id-Direttur Ġenerali  
għall-Kompetizzjoni, l-Affarjiet tal-Konsumatur  
u l-Prevenzjoni tal-Frodi,